

David and Lynn Frank Annual Report

Fall 2019

He has **remembered** his love and his faithfulness to the house of Israel; all the ends of the earth have seen the salvation of our God. (Psalm 98:3 NIV)

In distant lands they will **remember** me. (Zechariah 10:9b NIV)

In this **Thanksgiving** season, we remember all the amazing things God has done and rejoice that he remembers us.

GUINEA-BISSAU

The New Testament in Portuguese Creole has been completely checked! In the second half of February and again from the middle of September to early October, I (David) consulted in Guinea-Bissau on the **Portuguese Creole** New Testament. The team and I finished checking Acts in September and then we did consistency checks on the whole New Testament. We will continue checking next time with Genesis in the Old Testament.



Guinea-Bissau Creole translation team

SOUTH CAROLINA and TEXAS

Shortly after returning from



with Cutsau Nhuta in Dallas

Guinea-Bissau in March, I presented a paper on “The Gullah Language In Relation to its Sisters and Cousins” at the First International **Gullah** Geechee and Africa Diaspora Conference. After returning from Guinea-Bissau in October, I attended the biennial Bible Translation Conference in **Dallas** and presented a paper on “Bible Translation Norms and Values.” Joining me at the conference was Cutsau Nhuta from Guinea-Bissau on his first trip to the U.S. He is in an M.A. program at Africa International University in Kenya, and I am mentoring him to become a Bible translation consultant.

NIGERIA

In the latter part of April and the first part of May, I checked a portion of the **Kamo** translation in Nigeria. Lynn and I went to Nigeria from mid-August to early September. Lynn checked the book of Hebrews for the **Yaniku*** translation team and I checked several New Testament books for the Kamo team. These projects had been on hold; thanks to many prayers, the projects were able to resume checking, starting with the Kamo translation team a year ago, and this year the Yaniku team. We plan to continue going to Nigeria twice a year until the Bible translation projects that we have been working on have been completed.



draft scriptures in Kamo

JAMAICA

Having been asked by SIL to participate in several days of discussions with Wycliffe Caribbean about translating the Old Testament into **Jamaican Creole**, I went to Kingston, Jamaica, in late May. The Jamaican Creole New Testament was published in 2014.

NORTH CAROLINA

When not travelling we are based at the **JAARS** Center in Waxhaw, North Carolina. Besides remotely supporting the translation projects overseas, we are engaged in academic editing, mentoring, and research and writing. Lynn edits academic papers and books on linguistics and translation. I am the editor of the *Journal of Translation*.

In terms of **finances**, our support level as determined by Wycliffe Bible Translators is at about 80% now. A little less than half of that support comes from three churches, and the rest from individuals. We are thankful for those who make our ministry possible through their financial gifts. This includes some who have been supporting us financially for more than 35 years, since we left for St. Lucia, as well as others who have been supporting us for many years and some who have recently begun. Our financial partners include family and even a couple of individuals we have never met. We are thankful for your prayers, interest and financial support.

* Pseudonym

FAMILY

Our home has been in North Carolina for nineteen years, since leaving Saint Lucia. We live close to my parents, Vernon and Newton Frank, who are retired from serving with Wycliffe. Our three children are married and living in different parts of the country. Mark is in Champaign, Illinois, with Maria and their daughter Katya (7). He just finished his PhD in East Asian Studies. Kimberly, Drew and their son Luka (1) live in Washington DC, where she is a senior policy analyst for the National Governors Association. Michael and Ava are in Clearwater, Florida, where they stay very busy with their own business installing solar electrical panels and equipment.



Frank family vacation in June

Thank you for your interest in our work in language development and Bible translation. We are happy to try to keep you informed, and we send out updates more often by email. If you are not on our email list, please go to our ministry website at www.thefrankfamily.net and see where it says “[Click here to sign up for our email updates.](#)”

Praise:

- The work in Nigeria has resumed, and we are able to continue working with the Kamo and Yaniku* translation teams.
- The Guinea-Bissau Creole New Testament has been completed.
- Family, good health and all the ways God has blessed us.

Prayer requests:

- For the work to continue unhindered.
- For more prayer and financial partners.
- For health, safety and God's provision for the translators we work with.
- For God to work in the language communities, preparing them to receive His Word.

Philippians 1:3 in...

English (NIV)	<i>I thank my God every time I remember you.</i>
Guinea-Bissau Kriol	<i>N ta fala Deus obrigadu tudu bias ku N lembra di bos.</i>
Gullah	<i>Ebry time A da tink ob oona, A da say tankya ta God fa oona.</i>
Jamaican Creole	<i>Evritaim mi memba unu, mi gi Gad tangks fi unu.</i>
Saint Lucian Kwéyòl	<i>Mwen ka wimèsyé Bondyé tout lè mwen katjilé asou'w.</i>
Yaniku	<i>Ye ada usar Hyalər na kəlara saka nam tə yi dəngati tə gəri.</i>



Wycliffe 

PO Box 628200
Orlando, FL 32862-8200
1-800-WYCLIFF
www.wycliffe.org

David and Lynn Frank
6908 Legacy Lane
Waxhaw, NC 28173
(704)243-3654

email: dlfrank@wbt.org
www.thefrankfamily.net
blog: www.dlfrank.net
www.wycliffe.org/partner/dlfrank

for contributions sent to Wycliffe, please enclose a note saying,
“Preference for the Wycliffe ministry of David and Lynn Frank”